

SUM.DEL/26/10
1 December 2010

Original: SPANISH



Govern del Principat d'Andorra

**Discurso de S.E Sr. Claudi Benet y Mas, Ministro de Turismo, de Comercio e Industria
del Principado de Andorra**

Cumbre OSCE

Astana, 1 de diciembre del 2010

Señor Presidente,
Señoras y Señores Jefes de Estado y de Gobierno,
Señoras y Señores,

En primer lugar, quisiera transmitir los mejores deseos para el resultado de nuestros trabajos de parte de nuestro Jefe de Gobierno, SE el Sr. Jaume Bartumeu.

Permítanme también felicitar al presidente Nursultan Nazarbayev y a todo su equipo por los infatigables esfuerzos para hacer realidad esta cumbre, y agradecer la amable acogida en Astana y la excelente organización.

La cumbre debería abrir un nuevo capítulo en nuestras relaciones guiado por los principios básicos que rigen las relaciones entre los estados y transmitir el firme propósito de crear una visión estratégica de “comunidad de seguridad”.

Nuestro organismo dispone de un extenso “acquis” plasmado principalmente en el Acta Final de Helsinki y la Carta de París que cumplen 35 y 20 años de existencia respectivamente. Debemos mostrarnos satisfechos por lo alcanzado, pero no ser autocomplacientes y reafirmar de manera inequívoca la importancia de los principios y compromisos que contienen estos documentos, así como trabajar de manera conjunta para garantizar su plena aplicación.

La OSCE nos ofrece una plataforma única para promover el diálogo entre los estados, las instituciones OSCE y la sociedad civil. Este formato único debe ser utilizado para avanzar en el cumplimiento de nuestros compromisos en la dimensión político-militar, económica y medioambiental y humana. Aprovechamos para felicitar el trabajo profesional y objetivo realizado por las instituciones OSCE.

Quisiera reiterar el firme compromiso de Andorra por la promoción de la democracia, los derechos humanos y las libertades fundamentales, que conjuntamente con el multilateralismo son los ejes de la política de un país de dimensiones tan pequeñas como el mío.

En este contexto, consideramos que la educación en derechos humanos, tolerancia y no discriminación es fundamental para crear una comunidad de valores. La educación en estas materias es sin duda un instrumento de prevención de conflictos, ya que promueve el diálogo interétnico e interreligioso, combate la intolerancia y en consecuencia favorece la cohesión social. Andorra dispone de una buena experiencia en este campo.

En ce qui concerne la lutte contre les défis transnationaux, nous considérons que l'OSCE, grâce à son concept de sécurité exhaustive et indivisible, peut combattre efficacement les défis et les menaces transnationales provenant de l'intérieur et de l'extérieur de la zone OSCE. Il faudra toutefois définir des priorités et développer des programmes plus pragmatiques et cohérents. La Plate-forme pour la sécurité Coopérative adoptée à Istanbul en 1999 devrait être la base pour permettre de créer des synergies avec d'autres organisations, éviter des chevauchements et pouvoir offrir une valeur ajoutée dans le domaine de la sécurité.

Nous espérons que la flexibilité et la volonté politique des Etats participants nous permettront d'avancer. La direction que nous prendrons à Astana aura un impact direct sur le rôle que notre organisation exercera pour garantir la paix et la stabilité dans l'espace de l'OSCE au cours des prochaines années.

Pour conclure, je souhaiterais remercier l'immense travail réalisé par le Kazakhstan tout au long de cette année, en particulier ses innombrables actions qui ont favorisées la transparence et l'inclusion de mon pays. Ceci a été hautement apprécié par mes autorités et nous espérons que la présidence lituanienne puisse suivre sur cette même voie. Permettez-moi de souhaiter

tous nos meilleurs vœux de succès et de réussite à la Lituanie à qui nous proposons notre coopération et notre soutien.

Je vous remercie.